

PRINTEMPS-ÉTÉ 2024

# nouvelles de CANDIAC



**CANDIAC**  
ma ville sous les arbres

---

## Hôtel de ville

100, boulevard Montcalm Nord  
450 444-6000  
accueil@candiac.ca

---

## Service des loisirs

59, chemin Haendel  
450 635-6020  
loisirs@candiac.ca

---

## Cour municipale

100, boulevard Montcalm Nord  
450 444-6060  
cour@candiac.ca

---

## Service des travaux publics

80, boulevard Montcalm Nord  
450 444-6040  
travauxpublics@candiac.ca

---

## Jours fériés

Les services municipaux seront fermés le lundi 20 mai, le lundi 24 juin ainsi que le lundi 1<sup>er</sup> juillet dans le cadre de journées fériées.

.....

### Vignette de la page couverture

*Le saviez-vous? À Candiac, les citoyens ont la chance de participer bénévolement à l'entretien de deux jardins collectifs. Le premier, créé en 2019, se trouve dans la cour de la bibliothèque et le second se situe dans le Square Candiac. Informez-vous à la bibliothèque!*

# Votre conseil municipal



**Mélanie Roldan**  
District la Promenade



**Vincent Chatel**  
District Champlain



**Kevin Vocino**  
District Saint-Laurent



**Jean-Michel Roy**  
District Fouquet



**Anne Scott**  
District Montcalm



**Marie-Josée Lemieux**  
District Jean-Leman



**Daniel Grenier**  
District Deauville



**Chantal Goyette**  
District De la Gare

# Mot du maire

**Chers citoyens,  
Chères citoyennes,**

La période estivale est à nos portes et à nouveau cette année, les prochains mois seront synonymes d'activités et d'effervescence à Candiac. La grande vente-débaras les 25 et 26 mai lancera la belle saison avec la mise en service de la carte interactive des ventes-débaras sur notre territoire. Je vous invite à l'utiliser dès maintenant au [candiac.ca](http://candiac.ca) afin de naviguer efficacement à travers les rues de la ville lors de cette fin de semaine annuelle pendant laquelle il est permis de tenir une vente-débaras sans frais. Voilà une excellente occasion de faire des trouvailles tout en contribuant à l'économie circulaire!

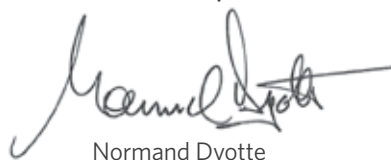
Comme à tous les printemps, les équipes s'affairent à préparer l'entretien de nos réseaux routiers. Les travaux s'étendront sur plusieurs semaines et concernent différentes artères. Cette année, l'avenue de Gênes fera l'objet d'une réfection complète et les travaux entamés en 2023 dans les avenues Mermoz, du Médoc et Goya, ou encore sur le chemin d'Auteuil et l'avenue Adams, seront complétés. Nous poursuivrons aussi la réfection tant attendue du parc de Picardie qui comptera désormais des jeux d'eau, venant ainsi bonifier l'offre en aménagements récréatifs dans le secteur. Je suis convaincu que son air de renouveau saura plaire aux citoyens limitrophes! Demeurez à l'affût de toutes les nouvelles relatives aux différents travaux via l'info-chantiers de l'Agora ([agora.candiac.ca](http://agora.candiac.ca)).

Les mois à venir nous verront remettre en service boyaux d'arrosage et systèmes d'arrosage automatique. Je profite de cette tribune pour rappeler l'importance d'agir avec circonspection lors de l'utilisation de l'eau potable à l'extérieur de la maison. La crise de l'eau que vit la planète depuis quelques années exige que cette ressource soit considérée comme un bien commun qu'il convient de mieux protéger. Une nouvelle consigne d'arrosage sera d'ailleurs mise en application très prochainement, dans une suite logique de la campagne de sensibilisation à la surconsommation d'eau potable en saison estivale qui s'est déroulée au cours des années passées intitulée « Fini les excuses bidon ». Les Candiacois s'étaient alors mobilisés afin de permettre l'atteinte d'une diminution marquée de la consommation d'eau et je suis persuadé qu'ils sauront à nouveau prendre part à l'effort collectif de sauvegarder notre « or bleu ».

D'autre part, offrir un milieu de vie sécuritaire à l'ensemble de la population de Candiac est une priorité pour le conseil. À cet égard, une modification récente de la réglementation concernant la limite de la vitesse dans plusieurs rues de la municipalité saura indéniablement contribuer à une sécurité accrue et à la tranquillité d'esprit des Candiacois et des Candiacaises. Je sollicite ainsi votre collaboration à respecter la nouvelle signalisation en place à travers le territoire et surtout, à adopter un comportement sécuritaire sur nos routes pour le bien-être de tous.

Quoi de plus à ajouter que de vous souhaiter un très bel été, chaud et ensoleillé. J'espère avoir l'occasion de vous croiser lors d'une des nombreuses activités au menu de la Ville. Au plaisir!

**Votre maire,**



Normand Dyotte



**Normand Dyotte**  
Maire

**Les prochaines séances  
du conseil municipal sont  
prévues le 21 mai et le 17 juin.**

**M. Daniel Grenier,  
conseiller du district Deauville,  
agira à titre de maire suppléant  
jusqu'au 31 octobre. Consultez  
le [candiac.ca](http://candiac.ca) pour demeurer  
informés.**

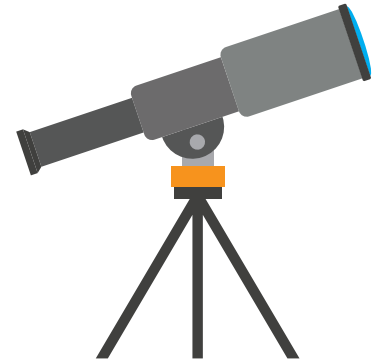


# Nouvelle carte électorale pour les prochaines élections générales municipales

En vertu des dispositions de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (RLRQ, c. E-2.2), le processus d'adoption d'un règlement concernant la division du territoire de Candiac en districts électoraux est en cours. Un avis avait été publié le 27 mars dernier afin que les citoyens puissent faire part de leur opposition au cours des 15 jours qui ont suivi. Les nouvelles divisions des districts seront en vigueur uniquement pour la prochaine élection municipale à l'automne 2025. Consultez le [candiac.ca](http://candiac.ca) pour plus de détails.

## Louez un télescope à la bibliothèque dès juin!

La bibliothèque s'apprête à enrichir son offre de prêt en intégrant de nouveaux outils pédagogiques et de loisirs : des télescopes. À partir du mois de juin, les citoyens de Candiac pourront emprunter ces télescopes Orion Blast 4.5 pour une période de trois semaines, ouvrant ainsi la voie à des aventures célestes depuis le confort de leur domicile. Cette initiative vise à démocratiser l'accès à l'astronomie pour tous les citoyens intéressés, sans nécessité d'investissement personnel dans des équipements souvent coûteux. Visitez le portail en ligne de la bibliothèque pour plus de détails.



## Retour du marché bio-local

Le marché bio-local sera de retour à Candiac pour une sixième année consécutive. Cette année, ce sera un rendez-vous au Complexe Roméo-V.-Patenaude les jeudis, de 16 h à 19 h, du 27 juin au 12 septembre. Chaque semaine, une variété de fruits, de légumes et de produits locaux ou certifiés biologiques vous y attendent.



## Info-travaux

Plusieurs travaux auront lieu à travers la ville au cours des prochaines semaines. Notons, entre autres, la poursuite du réaménagement du parc de Picardie, la finalisation des travaux de reconstruction d'un tronçon du boulevard Champlain, l'achèvement des travaux sur les avenues Mermoz, du Médoc et Goya, la poursuite des travaux sur le chemin d'Auteuil et l'avenue Adams, ainsi que le commencement des travaux de réfection sur les avenues de Gênes et Georges. Des travaux menés par Hydro-Québec visant la construction d'un nouveau massif électrique, sur une période de plus ou moins 15 semaines, auront également lieu sur le chemin d'Auteuil. Surveillez la page Info-travaux au [candiac.ca](http://candiac.ca) ainsi que l'Agora pour de plus amples détails.





## Tes paroles laissent des marques

La Ville a lancé récemment une campagne sur l'incivilité envers les employés municipaux. Inspirée par l'univers du tatouage, celle-ci met en lumière de véritables paroles tenues par des citoyens à l'égard d'employés de Candiac. À travers cette campagne, la Municipalité souhaite sensibiliser les Candiacois au pouvoir de leurs mots et les invite à être courtois et respectueux. Consultez le [candiac.ca](http://candiac.ca) pour en savoir plus.



## Vente-débaras : une nouvelle carte interactive

Les citoyens l'ont demandée, la voici! Dès cette année, utilisez la nouvelle carte interactive disponible au [candiac.ca](http://candiac.ca) afin d'y inscrire votre vente ou dans l'objectif de cibler celles que vous visiterez lors de votre chasse aux petits trésors les 25 et 26 mai prochains, fin de semaine durant laquelle il est permis de tenir gratuitement une vente-débaras à Candiac. Ce nouveau service en ligne offert aux citoyens a été ajouté dans le cadre de la mise à niveau du site Web de la Ville. Nous vous invitons d'ailleurs à y naviguer pour découvrir la nouvelle interface!





## RÉCUPÉRATION



### Écocentre de Candiac

L'écocentre est accessible aux citoyens de Candiac. Ce centre de récupération des matières résiduelles permet de se départir écologiquement de certains produits, matières et matériaux. Chaque résident de Candiac peut se départir gratuitement de 15 m<sup>3</sup> de matières par année. Une fois cette quantité atteinte, des frais de 33 \$/m<sup>3</sup> s'appliquent et sont payables par carte de débit ou carte de crédit.

### Journées déchiquetage de documents confidentiels

La Ville offre des journées dédiées au déchiquetage gratuit et rapide de documents confidentiels afin de pouvoir s'en départir de façon sécuritaire et écologique.

Ces journées auront lieu dans le stationnement du Complexe Roméo-V.-Patenaude situé au 135, chemin Haendel :

- Samedi 18 mai, 8 h à 16 h
- Samedi 15 juin, 8 h à 12 h
- Samedi 14 septembre, 8 h à 16 h

Ce service est réservé exclusivement aux résidents de Candiac. Visitez le [candiac.ca](http://candiac.ca) pour de plus amples détails.

### Collecte de branches

Une collecte de branches à domicile a lieu périodiquement. Les prochaines collectes auront lieu le **2 juillet et le 7 octobre**. Nous vous rappelons que les branches doivent être placées, au plus tôt, le samedi matin précédant la collecte et, au plus tard, à 7 h le matin même de la collecte, en tas compact en bordure de la rue (et non dans la rue). L'extrémité coupée doit être dirigée vers la rue. Les branches ne doivent pas être attachées.

## MRC DE ROUSSILLON



### Info-collectes

La MRC de Roussillon s'occupe de plusieurs collectes sur le territoire dont celles des matières organiques, recyclables ainsi que des déchets. Elle est aussi responsable d'autres types de collectes ponctuelles. Consultez [info-collectes.ca](http://info-collectes.ca) pour connaître les dates et les modalités.



### Alerte collecte

Inscrivez-vous aux alertes courriel pour connaître en temps réel les changements d'horaire, les retards ou les collectes spéciales.

Pour s'inscrire : [info-collectes.ca](http://info-collectes.ca)



## Demande de permis en un clic!

À tout moment, les citoyens de Candiac ont la possibilité d'effectuer des demandes de permis et de certificats d'autorisation en ligne via le site Web de la Ville. Il vous suffit de vous rendre au [candiac.ca](http://candiac.ca) et de remplir le formulaire de la section *Demande de permis*. Si le type de permis dont vous avez besoin ne se retrouve pas dans la liste en ligne, vous pouvez vous adresser directement au Service de l'urbanisme.

450 444-6050 | [permis@candiac.ca](mailto:permis@candiac.ca)

## Nids-de-poule

L'arrivée du printemps et la fonte de la neige réservent leur lot de surprises sur les routes : les nids-de-poule! Malgré les efforts de nos équipes qui sillonnent les rues de la ville, l'implication des citoyens est fortement souhaitée.

Nous vous invitons donc à signaler au Service des travaux publics la présence de nids-de-poule, en précisant leurs emplacements exacts sur le territoire.

450 444-6040 | [travauxpublics@candiac.ca](mailto:travauxpublics@candiac.ca)

## Soupape de retenue

À titre de rappel, la Ville de Candiac a adopté le Règlement 5003-003 concernant l'obligation d'installer une soupape de retenue (clapet de non-retour) à l'égard de tout immeuble, **peu importe son année de construction**. Cette soupape de retenue doit être installée conformément aux normes du *Règlement 5003 de construction*. À défaut, la Ville est exonérée de toute responsabilité, s'il y a lieu, concernant des dommages causés lors d'un refoulement. La Ville invite donc les propriétaires n'ayant pas déjà installé une telle soupape de retenue à procéder aux travaux nécessaires sans plus tarder. Consultez le [candiac.ca](http://candiac.ca) pour plus de détails.

## Versement de taxes

**La date limite pour le deuxième versement des taxes foncières est le 6 juin 2024.** Comment acquitter son compte de taxes? Les paiements par institution bancaire, Interac, chèque ou argent comptant sont acceptés. Pour connaître toutes les modalités de paiement, visitez le [candiac.ca](http://candiac.ca).



## Rappel pour les propriétaires de nos amis canins

Votre animal doit être en toutes circonstances tenu en laisse dans les espaces publics. Aussi, n'oubliez pas que la propreté est une question de civisme; les excréments de vos animaux doivent être ramassés et jetés de façon respectueuse.



Le *bulletin municipal* est publié par la Ville de Candiac.

### Réalisation

Service des communications et relations avec le citoyen

### Révision

Mélissa Guay

### Photos

Picaboo Photographie et Amélie Picquette

### Conception graphique

Agence Caza

### Impression

Pub Cité

### Tirage

11 128 exemplaires

### Dépôt légal

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

[candiac.ca](http://candiac.ca)

# À Candiac, on ralentit

## 40 km/h passe à 30 km/h\*

Merci d'être attentifs à la nouvelle signalisation mise en place, de respecter la nouvelle limite de vitesse sur les rues concernées et d'adopter une conduite responsable et prudente.



Mai 2024

[candiac.ca](http://candiac.ca)

**Pour la sécurité**  
**Pour la tranquillité**  
**Pour le bien-être**

\*Quelques exceptions s'appliquent. Les rues collectrices suivantes demeurent à 40 km/h : avenues Augustin, Charlemagne, de Jaffa, Fouquet et Frontenac (entre l'avenue des Flandres), des Flandres (du chemin Haendel à l'avenue Frontenac et de l'avenue Fouquet à l'avenue Frontenac), chemin de la Gatineau ainsi que place de Chambord.

